TETÃ ARANDUPY Sãmbyhyha Secretaría NACIONAL DE CULTURA

Cultura Paraguay

TETÃ REKUÁI
GOBIERNO NACIONAL

Paraguay de la gente

Nota de Solicitud
SNC/SERV.TRA.N°: **03 / 2021**

Asunción, 21 de mayo de 2021

Señores
SERVITRAVEL S.A.
PRESENTE

Me dirijo a Ustedes, en virtud del Contrato Abierto N° 10/2019 suscripto con vuestra empresa, en relación a la Licitación por Concurso de Oferta N° 05/2019 "Adquisición de Pasajes Aéreos" ID N° 360.878, a fin de solicitar pasajes aéreos para participar en el **"VI CIOFF WORLD FOLKLORIADA 2021"** a llevarse a cabo en la República de Bashkortostan, Rusia, entre los días del 03 al 10 de julio de 2021, conforme al siguiente cuadro:

ORD	NOMBRE Y APELLIDO	C.I.N°	PASAPORTE N°
1	Tanya Anahy Olmedo Sosa	5.224.085	M387886
2	Nancy Elizabeth Cristaldo Salinas	1.038.400	P496995
3	Yamina Inés Notario de Sanabria	3.016.736	N433499
4	Sofía Montserrat Arce Aguilar	3.984.757	Q609484

Adjunto remito copia de la Resolución SNC N° 210/2021 y Formulario N° 9 "Solicitud de Pasaje".

Sin otro particular me despido de Ustedes atentamente.-

Lic. Rocío Mencia, Directora General
Dirección General de Administración y Finanzas

TETÃ ARANDUPY
Sãmbyhyha
Secretaría NACIONAL DE CULTURA

TETÃ REKUÁI
GOBIERNO NACIONAL

RESOLUCIÓN SNC N° 210 /2021

POR LA CUAL SE AUTORIZA A LA DIRECCIÓN GENERAL DE ADMINISTRACIÓN Y FINANZAS DE LA SECRETARÍA NACIONAL DE CULTURA A PROCEDER AL PAGO DE PASAJES AEREOS A INVITADOS DE LA INSTITUCION.

Asunción, 20 de mayo del 2021

VISTO: La Nota de fecha 12 de mayo de 2021, (Exp. SNC N° 0705/2021);

La Nota de fecha 12 de mayo de 2021, (Exp. SNC N° 0713/2021);

El Memorándum DGAF N° 132/2021, de fecha 18 de mayo;

El Memorándum DGAF N° 133/2021, de fecha 19 de mayo;

La Ley N° 2051/2003 "De Contrataciones Públicas" y su Decreto N° 2992/2019 "Por el cual se reglamenta la Ley N° 2051/2003, «De Contrataciones Públicas», y su modificatoria la Ley N° 3439/2007";

La Ley N° 6672/2021 "Que Aprueba el Presupuesto General de Gastos de la Nación para el Ejercicio Fiscal 2021"

El Decreto Reglamentario N° 4780/2021 "Que Reglamenta la Ley N° 6672/2021 "Que aprueba el Presupuesto General de la Nación para el Ejercicio Fiscal 2021", y;

CONSIDERANDO: Que, a través de la Nota de fecha 12 de mayo de 2021 (Exp. SNC N° 0705/2021), la señora Tanya Olmedo manifiesta haber sido invitada por el Ballet Iberoamericano del Paraguay de la Prof. Nancy Cristaldo para participar en el "VI CIOFF WORLD FOLKLORIADA 2021" a llevarse a cabo en la República de Bashkortostan, Rusia, entre los días del 03 al 10 de julio de 2021 y solicita apoyo institucional consistente en la provisión de pasajes aéreos.

Que, por Nota de fecha 12 de mayo de 2021 (Exp. SNC N° 0713/2021), la señora Nancy Cristaldo, en la cual manifiesta que el Ballet Iberoamericano del Paraguay ha recibido invitación para participar en el "VI CIOFF WORLD FOLKLORIADA 2021" a llevarse a cabo en la República de Bashkortostan, Rusia, entre los días del 03 al 10 de julio de 2021 y solicita apoyo institucional consistente en la provisión pasajes aéreos. Por Nota SNC/SG N° 251/2021, de fecha 19 de mayo, el señor Ministro – Secretario Ejecutivo, Don Rubén Capdevila, comunica a la señora Nancy Cristaldo acerca de la aprobación de tres (03) pasajes aéreos para integrantes del elenco.

Que, por Nota de fecha 20 de mayo de 2021, la señora Nancy Cristaldo, presenta el listado de tres (03) personas beneficiarias, detalladas a continuación: a) Nancy Elizabeth Cristaldo Salinas, con C.I.N° 1.038.400 b) Yamina Inés Notario de Sanabria, con C.I.N° 3.016.726 y c) Sofía Montserrat Arce Aguilar, con C.I.N° 3.984.757.

Que, la Dirección General de Administración y Finanzas se expidió en los términos del Memorándum DGAF N° 132/2021, de fecha 18 de mayo y del Memorándum DGAF N° 133/2021, de fecha 19 de mayo.

Que, en el marco de la LCO N° 05/2019 "Adquisición de Pasajes Aéreos" – ID N° 360.878, se firmó el Contrato Nro. 10/2019 entre la Secretaría Nacional de Cultura y la firma Servitravel S.A.

ES COPIA FIEL DEL ORIGINAL
Héctor Ibarrola
Secretario General Interino - SNC

TETÃ ARANDUPY Sãmbyhyha
Secretaría NACIONAL DE CULTURA

TETÃ REKUÁI
GOBIERNO NACIONAL

RESOLUCIÓN SNC N° 240 /2021

POR LA CUAL SE AUTORIZA A LA DIRECCIÓN GENERAL DE ADMINISTRACIÓN Y FINANZAS DE LA SECRETARÍA NACIONAL DE CULTURA A PROCEDER AL PAGO DE PASAJES AEREOS A INVITADOS DE LA INSTITUCION.

Que, se cuenta con disponibilidad presupuestaria y financiera en el Objeto de Gasto 231 Pasajes en el tipo de Presupuesto 1 "Programa Central", Programa 001 "Programa Central", Actividad 15 "Patrimonio y Procesos Culturales Protegidos y Promovidos"; Fuente de Financiamiento 10 – Recursos Ordinarios del Tesoro, de conformidad a la Ley N° 6672/2021 y su Decreto Reglamentario N° 4780/2021.

Que, el artículo 6° del Decreto N° 7133/2017 "Por el cual se reglamenta la Ley N° 3051/2006, «Nacional de Cultura»· y se reorganiza la estructura orgánica de la Secretaría Nacional de Cultura (SNC) dependiente de la Presidencia de la República", instituye el cargo de Ministro Secretario Ejecutivo como el jefe superior responsable de la conducción política de la SNC a quien se le asignan las funciones mencionadas en el Artículo 8° de la Ley 3.051/2006, «Nacional de Cultura»

POR TANTO, EN EJERCICIO DE SUS ATRIBUCIONES LEGALES,
EL MINISTRO DE LA SECRETARIA NACIONAL DE CULTURA
RESUELVE:

Artículo 1°.- **Autorízase** a la Dirección General de Administración y Finanzas a proceder al pago en concepto de Pasajes Aéreos, para participar en el **"VI CIOFF WORLD FOLKLORIADA 2021"** a llevarse a cabo en la República de Bashkortostan, Rusia, entre los días del 03 al 10 de julio de 2021, conforme al siguiente cuadro:

ORD.	NOMBRE Y APELLIDO	C.I.N°	PASAPORTE N°
1	Tanya Anahy Olmedo Sosa	5.224.085	M387886
2	Nancy Elizabeth Cristaldo Salinas	1.038.400	P496995
3	Yamina Inés Notario de Sanabria	3.016.736	N433499
4	Sofía Montserrat Arce Aguilar	3.984.757	Q609484

Artículo 2°.- **Impútase** dichos gastos en el Objeto de Gasto **231 – Pasajes,** en el Tipo de Presupuesto 1 "Programa Central", Programa 001 "Programa Central", Actividad 15 "Patrimonio y Procesos Culturales Protegidos y Promovidos"; Fuente de Financiamiento 10 – "Recursos Ordinarios del Tesoro", de la Secretaría Nacional de Cultura.

Artículo 3°.- La presente Resolución será refrendada por el Secretario General de la Secretaría Nacional de Cultura.

Artículo 4°.- **Comuníquese** a quienes corresponda, registrar y cumplida, archivar.

Héctor Ibarrola
Secretario General Interino

TETÃ ARANDUPY SÃMBYHYHA SECRETARÍA NACIONAL DE CULTURA
Secretaría General
Rubén Capdevila
Ministro – Secretario Ejecutivo

ES COPIA FIEL DEL ORIGINAL
P/A
Héctor Ibarrola
Secretario General Interino - SNC

LCO N° 05/2019 "ADQUISICION DE PASAJES AREOS " ID 360.878

FORMULARIO N° 9

SOLICITUD DE PASAJE

PLAN DE VUELO N°	03/2021
1- País de origen	ASUNCION - PARAGUAY
2- País de destino	MOSCÚ - RUSIA
3- fecha de salida	29/6/2021
4- fecha de regreso	14/7/2021
5- cantidad máxima de escalas:	2
6- clase (Económica o Ejecutiva)	ECONÓMICA
7- Ida y vuelta. Sólo ida o múltiples destinos	IDA Y VUELTA
8- Nombre de/ los pasajeros	**1- Tanya Anahy Olmedo Sosa** **2-Nancy Elizabeth Cristaldo Salinas** **3-Yamina Inés Notario de Sanabria** **4-Sofía Montserrat Arce Aguilar**
9- N° de Documento de identidad de los pasajeros (acompañar con la copia scan del documento)	1- 5.224.085 2- 1.038.400 3- 3.016.736 4- 3.984.757
9- comentarios (opcional) Nota: la institución procurará la obtención de tarifas no restringidas.	**Pasaportes N°** 1- M387886 2- P496995 3- N433499 4- Q609484

José Luis Ortiz Almirón
Coordinación Administrativa y Financiera
Dirección General de Administración y Finanzas

Firma y aclaración del requirente
Fecha: 21/05/2021

Gmail

COORDINACION ADMINISTRATIVA Y FINANCIERA <dgafcaf.snc@gmail.com>

COTIZACION ASU/SVO/ASU

COORDINACION ADMINISTRATIVA Y FINANCIERA <dgafcaf.snc@gmail.com> 21 de mayo de 2021, 09:19
Para: Juan José Leguizamón <jleguizamon@servitravel.com.py>

Buenos Días
Juan José,

Favor cotizar tramo ASU/SVO/ASU
PAX:

ORD	NOMBRE Y APELLIDO	C.I.N°	PASAPORTE N°
1	Tanya Anahy Olmedo Sosa	5.224.085	M387886
2	Nancy Elizabeth Cristaldo Salinas	1.038.400	P496995
3	Yamina Inés Notario de Sanabria	3.016.736	N433499
4	Sofía Montserrat Arce Aguilar	3.984.757	Q609484

Salida: 29/06
Retorno: 14/07

Adjunto remito Formularios N° 9 y copias de cédulas de identidad y pasaportes.

Espero tus comentarios.

Atte,

José Luis Ortiz Almirón
Coordinación Administrativa y Financiera
Dirección General de Administración y Finanzas
Secretaría Nacional de Cultura
Tel.: 595 442 515/6 - Int. 111-3

3 archivos adjuntos

3- FORM. 9 - ELENCO DANZA A RUSIA.pdf
480K

3 TANYA OLMEDO A SVO.pdf
562K

3.1 NANCY CRISTALDO Y CIA A SVO1.pdf
2457K

6723058

IC: 572-L7021999-012 UBICACION: PN-11-07-572-086

NACIONALIDAD: PARAGUAYA

ESTADO CIVIL: SOLTERO FECHA DE EMISION: 24-08-2020

IDPRY5224085<<4<<<<<<<<<<<<<<<<

9902107F3008247PRY<<<<<<<<<<<<0

OLMEDO<SOSA<<TANYA<ANAHY<<<<<<

REPUBLICA DEL PARAGUAY

Cédula de Identidad Civil

APELLIDOS, NOMBRES

OLMEDO SOSA

TANYA ANAHY

FECHA DE NACIMIENTO

10-02-1999

LUGAR DE NACIMIENTO

ASUNCION

FECHA DE VENCIMIENTO

24-[illegible]30

SEXO

Femenino

5224085

3

LEGALIZACIONES

LEGALIZAÇÕES
Attestation of signature

La Secretaría del Ministerio del Interior certifica que la firma que antecede pertenece a:

A Secretaria do Ministério do Interior certifica que a assinatura que antecede pertence á:

The Secretary`s Office of the Ministry of the Interior certifies that the signature which precedes belongs to:

CRO PAL MCP SATURNINO VILLALBA
JEFE DE GABINETE

y es auténtica
e é autêntico
and is authentic

02 JUN 2017 de 20

Juan Sara
Firma
Jefe
Assinatura Doc. de Legalizaciones
Signature

MINISTERIO DEL INTERIOR
REPUBLICA DEL PARAGUAY
SECRETARIA GENERAL

PRY

REPUBLICA DEL PARAGUAY

PASAPORTE
PASSAPORTE
PASSPORT

TIPO – TYPE: P
PAIS EMISOR – ISSUING STATE: PRY
PASAPORTE N° – PASSPORT N°: M387886

APELLIDOS – SURNAME
OLMEDO SOSA

NOMBRES – GIVEN NAMES
TANYA ANAHY

NACIONALIDAD – NATIONALITY
PARAGUAYA

FECHA DE NACIMIENTO – DATE OF BIRTH
10 FEB / FEB 1999

SEXO – SEX
F

LUGAR DE NACIMIENTO – PLACE OF BIRTH
ASUNCION

FECHA DE EMISIÓN – DATE OF ISSUE
29 MAYO / MAY 2017

FECHA DE VENCIMIENTO – DATE OF EXPIRY
29 MAYO / MAY 2022

POLICIA NACIONAL

CÉDULA DE IDENTIDAD N° – IDENTITY N°
5224085

AUTORIDAD EMISORA – ISSUING AUTHORITY
POLICIA NACIONAL

P<PRYOLMEDO<SOSA<<TANYA<ANAHY<<<<<<<<<<<<<<<<<<
M387886<<4PRY9902107F2205290<<<<<<<<<<<<<<<<<08

REPUBLICA DEL PARAGUAY

Cédula de Identidad Civil

APELLIDOS, NOMBRES
CRISTALDO SALINAS
NANCY ELIZABETH

FECHA DE NACIMIENTO
15-12-1967

SEXO
Femenino

LUGAR DE NACIMIENTO
ASUNCION

FECHA DE VENCIMIENTO
24-02-2025

1038400

FIRMA INTERESADO

1815304

003-27861967-075

UBICACION: PN-11-21-001-400

CIONALIDAD: PARAGUAYA

TADO CIVIL: VIUDO

FECHA DE EMISION: 24-02-2015

Crio.Ppal.DE.IAP Gilberto Gauto R.
Jefe Dpto.de Identificaciones

DPRY1038400<<8<<<<<<<<<<<<<<<<<<

712156F2502243PRY<<<<<<<<<<<<<4

RISTALDO<SALINAS<<NANCY<ELIZA

3

LEGALIZACIONES

LEGALIZAÇÕES
Attestation of signature

La Secretaría del Ministerio del Interior certifica que la firma que antecede pertenece a:

A Secretaria do Ministério do Interior certifica que a assinatura que antecede pertence à:

The Secretary's Office of the Ministry of the Interior certifies that the signature which precedes belongs to:

CRIO PPAL MCP. REINALDO LÓPEZ
JEFE DE GABINETE

y es auténtica
e é autêntico
and is authentic

ENE 2019 de 20

LIC. FREDESVINDA SUAREZ
Jefa de Legalizaciones

REPUBLICA DEL PARAGUAY

PASAPORTE
PASSAPORTE
PASSPORT

PRY

TIPO – TYPE: P
PAIS EMISOR – ISSUING STATE: PRY
PASAPORTE Nº – PASSPORT Nº: P496995

APELLIDOS – SURNAME
CRISTALDO SALINAS

NOMBRES – GIVEN NAMES
NANCY ELIZABETH

NACIONALIDAD – NATIONALITY
PARAGUAYA

CÉDULA DE IDENTIDAD Nº – IDENTITY Nº
1038400

FECHA DE NACIMIENTO – DATE OF BIRTH
15 DIC / DEC 1967

AUTORIDAD EMISORA – ISSUING AUTHORITY
POLICIA NACIONAL

SEXO – SEX: F
LUGAR DE NACIMIENTO – PLACE OF BIRTH: ASUNCION

FECHA DE EMISIÓN – DATE OF ISSUE
8 ENE / JAN 2019

FECHA DE VENCIMIENTO – DATE OF EXPIRY
8 ENE / JAN 2024

POLICIA NACIONAL
PARAGUAY

REPUBLICA DEL PARAGUAY

Cédula de Identidad Civil

APELLIDOS, NOMBRES

ARCE AGUILAR

SOFIA MONTSERRAT

FECHA DE NACIMIENTO

25-10-1996

SEXO

Femenino

LUGAR DE NACIMIENTO

ASUNCION

FECHA DE VENCIMIENTO

06-05-2031

3984757

Sofía M. Arce A.

FIRMA INTERESADO

IC: 576-20111996-130 UBICACION: PN-02-08-121-757

NACIONALIDAD: PARAGUAYA

ESTADO CIVIL: SOLTERO FECHA DE EMISION: 06-05-2021

Crio.Ppal. MCP Reinaldo Lopez
Jefe Dpto. de Identificaciones

IDPRY3984757<<9<<<<<<<<<<<<<<<<
9610253F3105065PRY<<<<<<<<<<<<<6
ARCE<AGUILAR<<SOFIA<MONTSERRAT

3

LEGALIZACIONES

LEGALIZAÇÕES
Attestation of signature

La Secretaría del Ministerio del Interior certifica que la firma que antecede pertenece a:

A Secretaria do Ministério do Interior certifica que a assinatura que antecede pertence à:

The Secretary`s Office of the Ministry of the Interior certifies that the signature which precedes belongs to:

OSCAR PAL. MCP. REINALDO LOPEZ
Jefe Dpto. de Identificaciones

y es auténtica
e é autêntico
and is authentic

18 MAY 2021 de 20

MINISTERIO DEL INTERIOR

LIC. FRASSIA AUNDA SUAREZ
Jefa Dpto. Legalizaciones

PRY

REPUBLICA DEL PARAGUAY

PASAPORTE
PASSAPORTE
PASSPORT

TIPO – TYPE
P

PAIS EMISOR – ISSUING STATE
PRY

PASAPORTE N° – PASSPORT N°
Q609484

APELLIDOS – SURNAME
ARCE AGUILAR

NOMBRES – GIVEN NAMES
SOFIA MONTSERRAT

NACIONALIDAD – NATIONALITY
PARAGUAYA

CÉDULA DE IDENTIDAD N° – IDENTITY N°
3984757

FECHA DE NACIMIENTO – DATE OF BIRTH
25 OCT / OCT 1996

AUTORIDAD EMISORA – ISSUING AUTHORITY
POLICIA NACIONAL

SEXO – SEX
F

LUGAR DE NACIMIENTO – PLACE OF BIRTH
ASUNCION

FECHA DE EMISIÓN – DATE OF ISSUE
17 MAYO / MAY 2021

FECHA DE VENCIMIENTO – DATE OF EXPIRY
17 MAYO / MAY 2026

POLICIA NACIONAL
ORDEN Y PATRIA
PARAGUAY

P<PRYARCE<AGUILAR<<SOFIA<MONTSERRAT<<<<<<<<<
Q609484<<1PRY9610253F2605177<<<<<<<<<<<<<<<08

REPUBLICA DEL PARAGUAY

Cédula de Identidad Civil

APELLIDOS, NOMBRES

NOTARIO DE SANABRIA
YAMINA INES

FECHA DE NACIMIENTO

19-07-1983

SEXO

Femenino

LUGAR DE NACIMIENTO

ASUNCION

FECHA DE VENCIMIENTO

15-01-2030

3016736

FIRMA INTERESADO

63714427

IC: 003-01411989-154 UBICACION: PN-11-21-001-736

NACIONALIDAD: PARAGUAYA

ESTADO CIVIL: CASADO FECHA DE EMISION: 15-01-2020

Crio.Ppal. MCP Reinaldo Lopez
Jefe Dpto.de Identificaciones

IDPRY3016736<<0<<<<<<<<<<<<<<<<

8307196F3001156PRY<<<<<<<<<<<<2

NOTARIO<DE<SANABRIA<<YAMINA<IN

N432499

3

LEGALIZACIONES

LEGALIZAÇÕES

Attestation of signature

La Secretaría del Ministerio del Interior certifica que la firma que antecede pertenece a:

A Secretaria do Ministério do Interior certifica que a assinatura que antecede pertence à:

The Secretary`s Office of the Ministry of the Interior certifies that the signature which precedes belongs to:

CMDP PNL MCP. INOCENCIO ESCOBAR
JEFE DE GABINETE

_____ **y es auténtica**
e é autêntico
and is authentic

10 FEB 2018

_____ **de 20**____

MINISTERIO DEL INTERIOR
REPUBLICA DEL PARAGUAY
SECRETARIA GENERAL

Firma Legalizada
LIC. FRESLOVINDA SUAREZ
Jefa de Legalizaciones